

Pagina: 1/9

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim - RS 813.11

V - 4 Stampato il: 27.02.2017 Revisione: 27.02.2017

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- · 1.1 Identificatore del prodotto
- · Denominazione commerciale: \$100 Conditioner pelli opache
- · Articolo numero: 2151
- · 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati viene meno
- · Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Agenti curatori
- · 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza
- · Produttore/fornitore:

Dr.O.K.Wack Chemie GmbH

Bunsenstrasse 6

D - 85053 Ingolstadt

Tel. +49 841-6350 Fax +49 841-63558

www.wackchem.com

wack.info@wackchem.com

Willy Erny AG

Alte Frauenfelderstr. 9

CH - 8542 Wiesendangen

Tel. 0041 52 337 21 21

Fax 0041 52 337 35 30

www.erny.ch

info@erny.ch

- · Informazioni fornite da: Herr Erny
- · 1.4 Numero telefonico di emergenza: 0041 52 337 21 21 während der Geschäftszeiten

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- · 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato
- Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



GHS02 fiamma

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

- · 2.2 Elementi dell'etichetta
- · Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

- · Pittogrammi di pericolo GHS02, GHS07, GHS09
- · Avvertenza Pericolo
- · Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»

Indicazioni di pericolo

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

(continua a pagina 2)



Pagina: 2/9

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 27.02.2017 V - 4 Revisione: 27.02.2017

### Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 1)

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### · Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.

Non fumare.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P260 Non respirare gli aerosol.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali /

internazionali.

- · 2.3 Altri pericoli
- · Risultati della valutazione PBT e vPvB
- · PBT: Non applicabile.
- · vPvB: Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- · 3.2 Preparati
- · Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Sostanze pericolose:		
Numeri CE: 921-024-6	nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»	25-50%
Reg.nr.: 01-2119475514-35	♦ Flam. Liq. 2, H225; ♦ Asp. Tox. 1, H304; ♦ Aquatic Chronic 2, H411; ♦ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	
CAS: 123-86-4	acetato di n-butile	15-<20%
EINECS: 204-658-1	🚸 Flam. Liq. 3, H226; 🕔 STOT SE 3, H336	
Reg.nr.: 01-2119485493-29		
CAS: 74-98-6	propano	10-<20%
EINECS: 200-827-9	🚸 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
CAS: 106-97-8	butano	10-<20%
EINECS: 203-448-7	🚸 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
CAS: 108-21-4	acetato di isopropile	1-<3%
EINECS: 203-561-1	♦ Flam. Liq. 2, H225; ♦ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	

<sup>·</sup> SVHC Nessuna

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- · 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso
- · Indicazioni generali:

Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.

Se il dolore persiste consultare il medico.

- · Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- · Contatto con la pelle:

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.

(continua a pagina 3)

<sup>·</sup> Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16



Pagina: 3/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 2)

· Ingestione:

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

- · 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.
- · **Pericoli** In caso di ingerimento o vomito esiste il rischio di soffocamento.
- · 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

#### SEZIONE 5: Misure antincendio

- · 5.1 Mezzi di estinzione
- · Mezzi di estinzione idonei:

CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

- · Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getti d'acqua
- · 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

- · 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi
- · Mezzi protettivi specifici: Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
- · Altre indicazioni

Pericolo di scoppio.

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Allontanare fonti infiammabili.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

· 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura). Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

· 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Adoperare solo in ambienti ben ventilati.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

· Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

(continua a pagina 4)



Pagina: 4/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 3)

- 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
- · Stoccaggio:
- · Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Conservare in ambiente fresco.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

- · Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non conservare a contatto con alimenti.
- · Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Conservare in luogo fresco, il riscaldamento provoca aumenti di pressione e rischi di deflagrazioni pericolo. Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· 7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- · Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- · 8.1 Parametri di controllo

123-86-4 acetate	o di n-butile	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 960 mg/m³, 200 ppm Valore a lungo termine: 480 mg/m³, 100 ppm SSc;	
74-98-6 propand		
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7200 mg/m³, 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m³, 1000 ppm	
106-97-8 butano		
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7600 mg/m³, 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m³, 800 ppm	
108-21-4 acetate	o di isopropile	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 840 mg/m³, 200 ppm Valore a lungo termine: 420 mg/m³, 100 ppm SSc;	

### · DNEL

## nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»

Per inalazione DNEL system. effects (long-term) 2035 mg/m³ (Worker)

## 123-86-4 acetato di n-butile

Per inalazione DNEL system. effects (long-term) 102,34 mg/m³ (Consumer) 480 mg/m³ (Worker)

## PNEC

## 123-86-4 acetato di n-butile

PNEC 0,018 mg/l (Meerwasser)

35,6 mg/l (STP)

0,18 mg/l (fresh water)

- · Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- · 8.2 Controlli dell'esposizione
- Mezzi protettivi individuali:
- · Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

(continua a pagina 5)



Pagina: 5/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 4)

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

- · Maschera protettiva: Non necessaria in ambienti ben ventilati.
- · Guanti protettivi:

È consigliata a scopo preventivo la protezione della pelle utilizzando agenti di protezione dell'epidermide.

Dopo ogni pulizia creme curative, per la pelle molto secca utilizzare pomata emolliente.

- · Materiale dei guanti Non necessario.
- · Tempo di permeazione del materiale dei guanti Non necessario.
- · Occhiali protettivi: Non necessario.

- · 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
- Indicazioni generali
- · Aspetto:

Forma: Aerosol
Colore: Incolore
Odore: Caratteristico
Soglia olfattiva: non definito
valori di pH: viene meno

· Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di

ebollizione: -44 °C

· Punto di infiammabilità: -97 °C

• Temperatura di accensione: 260 °C

• **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Proprietà esplosive:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di

miscele di vapori/aria esplosive.

· Limiti di infiammabilità:

 Inferiore:
 1,2 Vol %

 Superiore:
 10,9 Vol %

 • Tensione di vapore a 20 °C:
 8300 hPa

Tensione ai vapore a 20 °C.

· **Densità:** Non definito.

· Solubilità in/Miscibilità con

acqua: Poco e/o non miscibile.

· Viscosità:

Dinamica:non definitoCinematica:non definito

· **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- · 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.
- · 10.2 Stabilità chimica
- · Decomposizione termica/ condizioni da evitare:

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

Conservare in luogo fresco, il riscaldamento provoca aumenti di pressione e rischi di deflagrazioni pericolo.

(continua a pagina 6)



Pagina: 6/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 5)

- · 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Reazioni con ossidanti forti.
- · 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.
- · 10.5 Materiali incompatibili: Non conservare a contatto con ossidanti.
- · 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio e anidride carbonica

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- · 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici
- · Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Valori LD/LC5	· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:				
nafta (petrolic	nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»				
Orale	LD50	>5840 mg/kg (rat)			
123-86-4 acet	ato di n-bu	utile			
Orale	LD50	10760 mg/kg (rat) (OECD 423)			
Cutaneo	LD50	>14112 mg/kg (rabbit) (OECD 402)			
Per inalazione	LC50/4 h	23,4 mg/l (rat) (OECD 403)			
106-97-8 buta	106-97-8 butano				
Per inalazione	LC50/4 h	_C50/4 h   658 mg/l (rat)			
108-21-4 acet	108-21-4 acetato di isopropile				
Orale	LD50	3000 mg/kg (rat)			

- Sintomi specifici negli esperimenti su animali: non definito
- · Irritabilità primaria:
- Corrosione/irritazione cutanea

Provoca irritazione cutanea.

· Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- · Ulteriori dati tossicologici: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- · Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)
- Mutagenicità delle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- · Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- · Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- · Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini.

· Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- · 12.1 Tossicità
- Tossicità acquatica:

## 123-86-4 acetato di n-butile

LC50/96h 18 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)

(continua a pagina 7)



Pagina: 7/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

## Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 6)

EC50/72h 647,7 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (Wachstumshemmung)

EC50/48h 44 mg/l (daphnia magna)

- 12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.
- · Effetti tossici per l'ambiente:
- · Osservazioni: Tossico per i pesci.
- · Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
- · Ulteriori indicazioni:

tossico per gli organismi acquatici

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

- · 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB
- · PBT: Non applicabile.
- · vPvB: Non applicabile.
- · 12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- · 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti
- · Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- · Catalogo europeo dei rifiuti

16 05 04\* | gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

- · Imballaggi non puliti:
- · Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto	
· 14.1 Numero ONU · ADR, IMDG, IATA	UN1950
· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU · ADR · IMDG	1950 AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light), MARINE POLLUTANT
· IATA	AEROSOLS, flammable
· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	
ADR	
Classe	2 5F Gas
· Etichetta 	2.1 
· IMDG, IATA	
· Class	2.1
· Label	2.1
· 14.4 Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.5 Pericoli per l'ambiente:	Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente: nat (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»

(continua a pagina 8)



Pagina: 8/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

	(Segue da pagina
Marine pollutant:	Sì
•	Simbolo (pesce e albero)
Marcatura speciali (ADR):	Simbolo (pesce e albero)
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Attenzione: Gas
Numero Kemler:	-
Numero EMS:	F-D,S-U
Stowage Code	SW1 Protected from sources of heat.
<b>J</b>	SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre
	Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:
	Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear
	living quarters.
Segregation Code	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:
3.3	Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1
	except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity
	above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision
	of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the
	appropriate subdivision of class 2.
14.7 Trooporto di rinfuos socondo l'allagata	
14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato MARPOL ed il codice IBC	Non applicabile.
	тчоп аррпсавне.
Trasporto/ulteriori indicazioni:	
ADR	
Quantità limitate (LQ)	1L
Quantità esenti (EQ)	Codice: E0
	Vietato al trasporto in quantità esente
Categoria di trasporto	2
Codice di restrizione in galleria	D
IMDG	
Limited quantities (LQ)	1L
Excepted quantities (EQ)	Code: E0
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Not permitted as Excepted Quantity
UN "Model Regulation":	UN 1950 AEROSOL, 2.1, PERICOLOSO PER
	L'AMBIENTE

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato

Non sono disponibili altre informazioni.

- · Direttiva 2012/18/UE
- · Sostanze pericolose specificate ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.
- · Categoria Seveso

P3a AEROSOL INFIAMMABILI

E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico

- · Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t
- Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t
- 15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica è stata effettuata.

CH/II



Pagina: 9/9

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Denominazione commerciale: S100 Conditioner pelli opache

(Segue da pagina 8)

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

#### · Frasi rilevanti

H220 Gas altamente infiammabile.

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### · Abbreviazioni e acronimi:

Flam. Gas 1: Gas infiammabili - Categoria 1

Aerosol 1: Aerosol - Categoria 1

Press. Gas C: Gas sotto pressione – Gas compresso

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle - Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare - Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico - Categoria 2

\* Dati modificati rispetto alla versione precedente

CH/IT